

Le 20 avril 2006

April 20, 2006

Coram : Les juges Bastarache, LeBel et Fish

Coram: Bastarache, LeBel and Fish JJ.

ENTRE :

BETWEEN:

David Chityal

David Chityal

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

États-Unis d'Amérique

United States of America

Intimés

Respondents

JUGEMENT

JUDGMENT

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-002889-044, daté du 13 janvier 2006, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-10-002889-044, dated January 13, 2006, is dismissed.

J.C.S.C.
J.S.C.C.